



Dodatok č. 1

k Zmluve o dielo : „Zhotovenie stavby D1 Svinia – Prešov, západ, dobudovanie križovatky Prešov, západ“ v zmysle zmluvných podmienok FIDIC – „červená kniha“

evidenčné číslo Objednávateľa: ZM /2016/0361
evidenčné číslo Zhotoviteľa: SAP 10000112749/3489

(ďalej len „Dodatok č. 1“)

medzi Zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

Obchodné meno: **Národná diaľničná spoločnosť, a. s.**
Sídlo: Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava, Slovenská republika
Právna forma: akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3518/B
Štatutárny orgán: predstavenstvo
zastúpené: **Ing. Ján Ďurišin** - predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Ladislav Dudáš , PhD., MBA - podpredseda predstavenstva
IČO: 35 919 001
IČ DPH: SK 202 193 7775
Bankové spojenie:
Číslo účtu/IBAN:
SWIFT kód:

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ:

Obchodné meno: **Skanska SK a.s.**
Sídlo: Krajná 29, 821 04 Bratislava
Právna forma: akciová spoločnosť, zapísaná v OR OS Bratislava I, oddiel:Sa, vložka č.: 5012/B
Štatutárny orgán: **Ing. Miroslav Potoč**, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing.Pavol Abrhan, člen predstavenstva
IČO: 31 611 788
IČ DPH: SK2020478955
Bankové spojenie:
Číslo účtu/IBAN:
SWIFT kód:

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ spolu ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

Preambula

Listom zn. 02/08/2018 zo dňa 14.08.2018, doručil stavebný dozor Zhotoviteľovi „ Protokol o prerokovaní návrhu **Pokynu na Zmenu č.1**“ vydaný v súlade s podčlánkom 3.3 a článkom 13 Všeobecných a Osobitných zmluvných podmienok (červená kniha FIDIC, prvé vydanie 1999) na základe návrhu pokynu SD č.1 a návrhu Zhotoviteľa na Zmenu č.1.

List stavebného dozora, Protokol o prerokovaní návrhu Pokynu na Zmenu č.1 a návrh pokynu SD č.1 tvoria ako Príloha č.1 nedeliteľnú súčasť tohto Dodatku č. 1.

- **Pokyn na Zmenu č.1** sa týka úpravy výkazu výmer z dôvodu :

- rozdielov výmer medzi projektovou dokumentáciou DRS a skutočne realizovanými prácami (menej a viac práce)
- zmeny technického riešenia a technologického riešenia diela

s vyčísleným vplyvom na cenu Diela: navýšenie o 17 758,80 EUR bez DPH.

O vyčíslený vplyv na cenu Diela sa týmto dodatkom č.1 **zvyšuje zmluvná hodnota stavebných prác a znižuje výška Rezervy**, čím dochádza k zmene Akceptovanej zmluvnej hodnoty Diela.

Vzhľadom na vyššie uvedené sa Zmluvné strany v zmysle bodu 15 Zmluvných dojednaní (Zmluva o dielo) dohodli na nasledovnom :

Čl. I. Predmet Dodatku č.1

Zmluvné strany v zmysle § 18 ods. 1 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov uzatvárajú Dodatok č.1, ktorým sa v Cenovej časti Zmluvy (zväzok 4) nahrádza pôvodná časť č.4.2 REKAPITULÁCIA "Súhrnný rozpočet diela" novou rekapituláciou, ktorá tvorí prílohu č. 2 k Dodatku č.1 a zároveň pôvodná časť č.4.5 REKAPITULÁCIA OBJEKTOV novou rekapituláciou objektov, ktorá tvorí prílohu č.3 k Dodatku č.1.

Článok 8. „Akceptovaná zmluvná hodnota

Diela bez DPH	1 994 944,57 EUR
DPH 20%	398 988,91 EUR
Akceptovaná zmluvná hodnota Diela vrátane DPH	2 393 933,48 EUR“

sa nahrádza novým znením:

„Zmluvná cena Diela bez DPH	1 831 344,77 EUR
DPH 20%	366 268,95 EUR
Zmluvná cena Diela vrátane DPH	2 197 613,72 EUR“

Čl. II. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, neupravené týmto Dodatkom č. 1 zostávajú v platnosti bez zmien.
2. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, úmyselne neuviedli druhú stranu do omylu, a že všetky tu uvedené vyhlásenia a ustanovenia Dodatku č.1 obsahujú ich slobodnú, vážnu, určitú a zrozumiteľnú vôľu, prejavenu bez tiesne alebo nápadne nevýhodných podmienok.

3. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak ich súhlasu so všetkými jeho ustanoveniami ho podpisujú.
4. Dodatok č. 1 je vypracovaný v štyroch rovnopisoch, z ktorých po potvrdení oboch Zmluvných strán dva obdrží Zhotoviteľ a dva Objednávateľ.
5. Tento Dodatok č.1 nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 je :
Príloha č.1 s obsahom : Fotokópia listu SD zn. 02/08/2018 z 14.08.2018
Fotokópia – Protokol o prerokovaní návrhu Pokynu na Zmenu č.1 z 04. Júl 2018
Fotokópia – Návrh pokynu na Zmenu SD č.1 zo dňa 13.12.2017
Príloha č. 2 – časť 4.2 REKAPITULÁCIA "Súhrnný rozpočet diela"
Príloha č. 3 – časť 4.5 REKAPITULÁCIA OBJEKTOV

V Bratislave, dňa.....**12. APR. 2019**

Objednávateľ: Národná diaľničná spoločnosť, a. s.

Odtlačok pečiatky

V Bratislave, dňa**21.03.2019**

Zhotoviteľ: Skanska SK a.s.

Odtlačok pečiatky

Ing. Ján Ďurišir
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Ing. Miroslav Potoč
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Ing. Ladislav Dudaš , PhD., MBA
podpredseda predstavenstva

Ing. Pavol Abrhan
člen predstavenstva
riaditeľ odboru Obchod a riadenie rizík

Stavba :

„Zhotovenie stavby D1 Svinia – Prešov, západ, dobudovanie križovatky Prešov, západ v zmysle zmluvných podmienok FIDIC – „červená kniha“

Objednávateľ : Národná diaľničná spoločnosť, a.s., Dúbravská cesta 14
841 04 Bratislava

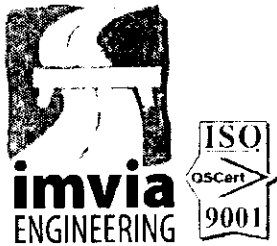
Zhotoviteľ : Skanska SK a.s., Krajná 29, 821 04 Bratislava

Zmluva o dielo : č. objednávateľ : ZM/2016/0361
č. zhotoviteľ : 10000112749/3489

Dodatok č.1 k zmluve o dielo

Príloha č. 1k dodatku

- Fotokópia listu SD zn. 02/08/2018 z 14.08.2018
- Fotokópia – Protokol o prerokovaní návrhu Pokynu na Zmenu č.1 z 04.Júl 2018
- Fotokópia – Návrh pokynu na Zmenu SD č.1 zo dňa 13.12.2017



SKANSKA SK a.s.
Krajná 29
821 04 Bratislava

Podateľňa Bratislava
Podateľňa Bratislava



B001100458

Ev. č.: **34942/2018-SKAN**

Listy/přil.: 1/0 Došlo: 17.8.2018 0:00

Číslo jednací:

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
02/08/2018

Vybavuje/linka

Dátum
14.08.2018

**Vec : „Činnosť stavebnotechnického dozoru pre projekt diaľnica „D1 Svinia – Prešov, západ
dobudovanie križovatky Prešov, západ“ – Protokol o prerokovaní návrhu - Pokyn na zmenu č.1**

V zmysle listu objednávateľa č. 4281/72499/30802/2018 zo dňa 10.08.2018 Vám preposielame
1x Odsúhlasený Protokol o prerokovaní návrhu – Pokyn na zmenu č. 1, k ďalšiemu konaniu.

S úctou

stavebný dozo

Príloha :

- 1x Odsúhlasený Protokol o prerokovaní návrhu – Pokyn na zmenu č.1

imvia - ENGINEERING s.r.o.
Budovateľská 50
080 01 Prešov
SLOVENSKO

vydaný v súlade s podčlánkom 3.3 a článkom 13 Všeobecných a Osobitných zmluvných podmienok (červená kniha FIDIC, prvé vydanie 1999) na základe návrhu pokynu SD č. 1 a návrhu Zhotoviteľa na Zmenu č. 1.

Stavba:	D1 Svinia - Prešov, západ, dobudovanie križovatky Prešov, západ
Zhotoviteľ:	Skanska SK a.s., Krajná 29, 821 04 Bratislava
Číslo zmluvy:	Objednávateľ: ZM/2016/0361 Zhotoviteľ: 10000112749/3489
Stavebný dozor:	Imvia - Engineering, s.r.o., Budovateľská 50, 080 01 Prešov Ing. Imrich Miškuf

V zmysle ustanovenia podčlánku 3.1 Všeobecných a Osobitných zmluvných podmienok Vám predkladám na odsúhlasenie Návrh pokynu na Zmenu č. 17., ktorý je navrhnutý v súlade s podčl. 3.3 a čl. 13. Všeobecných a Osobitných zmluvných podmienok.

Dátum: 17. 05. 2018

podpis:

hlavný inžinier stavby

Stanovisko vedúceho Investičného odboru Prešov:

Stanovisko vedúceho odboru výstavby:

Stanovisko vedúceho odboru správy SD:

Stanovisko vedúceho odboru cien a finančného kontrolingu stavieb.

Vyjadrenie Objednávateľa:

Objednávateľ súhlasí s predloženým Návrhom Pokynu na Zmenu č. 1, v sume celkom 17 758,80 EUR.

04. JÚL 2018

Ing. Ladislav Dudáš, PhC
podpredseda predstavenstva

Ing. Ján Ďuriš
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

vydaný v súlade s podčlánkom 3.3 a článkom 13 Všeobecných a Osobitných zmluvných podmienok (červená kniha FIDIC, prvé vydanie 1999) na základe návrhu pokynu SD č. 17 a návrhu Zhotoviteľa na Zmenu č. 22C

Stavba:	D1 Svinia - Prešov, západ, dobudovanie križovatky Prešov, západ
Zhotoviteľ:	Skanska SK a.s., Krajná 29, 821 04 Bratislava
Číslo zmluvy:	Objednávateľ: ZM/2016/0361 Zhotoviteľ: 10000112749/3489
Stavebný dozor:	Imvia - ENGINEERING, s.r.o., Budovateľská 50, 080 01 Prešov

Za Stavebný dozor: _____ podpis: _____

Predkladaný stavebným dozorom

Dátum predloženia: 13.12.2017

1. Obsah Zmeny:

Úprava výkazu výmer z dôvodu:

- rozdielov výmer medzi projektovou dokumentáciou DRS a skutočne realizovanými prácami,
- zmeny technického a technologického riešenia diela.

Zmena sa týka stavebných objektov:

- 108 - 00 Vetva č. 4 križovatky Prešov, západ
- 110 - 00 Chodníky
- 230 - 00 Preložka potoka Vydumanec
- 506 - 00 Cestná kanalizácia na ceste I/18 s okružnou križovatkou
- 627 - 00 Preložka verejného osvetlenia križovatky na ceste I/18
- 628 - 00 Verejné osvetlenie križovatky Prešov, západ
- 701 - 00 Preložka STL plynovodu DN 150 v križovatkke Prešov, západ

2. Popis projektovaného stavu :

Križovatka Prešov, západ je situovaná na západnom okraji mesta Prešov. Slúži na prepojenie diaľnice D1 s rýchlostnou cestou R4 a komunikačným systémom mesta Prešov.

Diaľnica D1 je napojená na komunikačný systém mesta Prešov diaľničnými vetvami č. 1 a 2. Vetvy sú dvojpruhové jednosmerné voľnej šírky 9,5 m, so šírkou jazdných pruhov 3,5 m, návrhovej rýchlosti 80 km/hod.

Vetvy č. 3 a 4 sú súčasťou cesty I/18 a slúžia na dopravné napojenie z okružnej križovatky smerom do Prešova a opačne.

Vetva č. 5 je súčasťou cesty I/18 a slúži na napojenie cesty I/18 od Malého Šariša do okružnej križovatky.

Vetva č. 6 je rameno okružnej križovatky a je súčasťou cesty II/546.

Vetva č. 7 zabezpečuje dopravné napojenie obaľovacieho centra a výhľadovej obslužnej komunikácie pre napojenie motokrosového areálu v údolí prítoku potoka Vydumanec.

Fázy výstavby:

I. Fáza - prípravné práce

- príprava plôch pre zariadenie staveniska (ZS) a vybudovanie ZS pri mostnom objekte 217 – 00 s napojením na cestu II/546 a vybudovaním prejazdu cez potok Vydumanec (presypaný rámový prefabrikát),
- vytýčenie obvodu staveniska, odstránenie krov, stromov a bilbordov,
- odstránenie humózneho horizontu.

II. Fáza

- preložka potoka Vydumanec, vybudovanie odvodňovacej priekopy a budovanie vozovky v SDP,
- úprava resp. preložka dotknutých inžinierskych sietí 701 – 00 Preložka STL plynovodu, 690 – 00 Predĺženie kábelovodu a vybudovanie kábelovej šachty, 502 – 00 Preložka vodovodu, 506 – 00 Dobudovanie cestnej kanalizácie.

III. Fáza

- budovanie telesa vetvy č. 4 a chodníka,
- dobudovanie verejného osvetlenia,
- dobudovanie vetvy č. 4 a chodníkov.

IV. Fáza - dokončovacie práce

- realizácia vodorovného a zvislého dopravného značenia,
- osadenie tlmiča nárazu, zvodidiel a zábradlí,
- obnova krytu a zmena dopravného značenia na diaľničnej vetve č. 2.

3. Dôvod zmeny :

Zmena technického a technologického riešenia, skrátenie doby uzávierky diaľnice, požiadavky Objedávateľa, vylepšenie technických parametrov konštrukcie, nedostupnosť špecifických materiálov, požiadavky audítora bezpečnosti, úspora finančných prostriedkov a zjednodušenie výstavby.

4. Vplyv na Zmluvnú cenu Diela:

Vplyv na cenu SO 108 - 00 predstavuje:	27 382,82 EUR
Vplyv na cenu SO 110 - 00 predstavuje:	- 668,23 EUR
Vplyv na cenu SO 230 - 00 predstavuje:	- 2 712,56 EUR
Vplyv na cenu SO 502 - 00 predstavuje:	- 3 093,97 EUR
Vplyv na cenu SO 506 - 00 predstavuje:	- 5 335,38 EUR
Vplyv na cenu SO 627 - 00 predstavuje:	- 2 963,49 EUR
Vplyv na cenu SO 628 - 00 predstavuje:	- 6463,51 EUR
Vplyv na cenu SO 658 - 00 predstavuje:	- 647,58 EUR
Vplyv na cenu SO 668 - 00 predstavuje:	- 146,15 EUR
Vplyv na cenu SO 690 - 00 predstavuje:	- 41,07 EUR
Vplyv na cenu SO 701 - 00 predstavuje:	12 447,93 EUR
Vplyv na cenu Diela SPOLU predstavuje:	17 758,80 EUR

REKAPITULÁCIA

Akceptovaná zmluvná hodnota bez DPH	1 994 944,57 €
Stavebné objekty	1 731 512,46 €
Všeobecné položky	82 073,51 €
Rezerva (Nepredvídateľné náklady)	181 358,60 €
Čerpanie rezervy Pokynom na Zmenu č.1	17 758,80 €
Zostatok rezervy	163 599,80 €
Navrhovaná zmluvná cena po schválení Pokynu č. 1 bez DPH	1 831 344,77 €

5. Vplyv na Lehotu výstavby:

Zmena č. 1 nemá vplyv na Lehotu výstavby Diela.

6. Prílohy:

1. Protokol o prerokovaní Pokynu na zmenu č. 1
2. Technická správa zmeny č. 1 vrátane príslušnej dokumentácie, fotodokumentácia
3. Rozpočet
4. Písomné vyjadrenie budúceho správcu, užívateľa alebo prevádzkovateľa k navrhovaným zmenám
5. Písomné vyjadrenie vedúceho tímu STD k navrhovaným zmenám
6. Písomné vyjadrenie dohľada nad stavebným dozorom
7. Korešpondencia v rozsahu:
List SD č. 11/112016 zo dňa 16.11.2016,
List SD č. 001/12/2016 zo dňa 01.12.2016,
List SD č. 020/02/2017 zo dňa 23.02.2017,
List SD č. 013/03/2017 zo dňa 10.03.2017,
List SD č. 011/04/2017 zo dňa 19.04.2017,
List SD č. 012/04/2017 zo dňa 19.04.2017,
List SD č. 018/04/2017 zo dňa 25.04.2017,
List SD č. 007/07/2017 zo dňa 03.07.2017,
List SD č. 012/08/2017 zo dňa 17.08.2017,
List SD č. 04/11/2017 zo dňa 13.11.2017.

REKAPITULÁCIA

Akceptovaná zmluvná hodnota bez DPH	1 994 944,57 €
Čerpanie Pokynom na Zmenu č.1	17 758,80 €
Navrhovaná zmluvná cena po schválení Pokynu č. 1 bez DPH	2 021 703,37 €

5. Vplyv na Lehotu výstavby:

Zmena č. 1 nemá vplyv na Lehotu výstavby Diela.

6. Prílohy:

1. Protokol o prerokovaní Pokynu na zmenu č. 1
2. Technická správa zmeny č. 1 vrátane príslušnej dokumentácie, fotodokumentácia
3. Rozpočet
4. Písomné vyjadrenie budúceho správcu, užívateľa alebo prevádzkovateľa k navrhovaným zmenám
5. Písomné vyjadrenie vedúceho tímu STD k navrhovaným zmenám
6. Písomné vyjadrenie dohľadu nad stavebným dozorom
7. Korešpondencia v rozsahu:
List SD č. 11/112016 zo dňa 16.11.2016,
List SD č. 001/12/2016 zo dňa 01.12.2016,
List SD č. 020/02/2017 zo dňa 23.02.2017,
List SD č. 013/03/2017 zo dňa 10.03.2017,
List SD č. 011/04/2017 zo dňa 19.04.2017,
List SD č. 012/04/2017 zo dňa 19.04.2017,
List SD č. 018/04/2017 zo dňa 25.04.2017,
List SD č. 007/07/2017 zo dňa 03.07.2017,
List SD č. 012/08/2017 zo dňa 17.08.2017,
List SD č. 04/11/2017 zo dňa 13.11.2017.

Stavba :

„Zhotovenie stavby D1 Svinia – Prešov, západ, dobudovanie križovatky Prešov, západ v zmysle zmluvných podmienok FIDIC – „červená kniha“

Objednávateľ : Národná diaľničná spoločnosť, a.s., Dúbravská cesta 14
841 04 Bratislava

Zhotoviteľ : Skanska SK a.s., Krajná 29, 821 04 Bratislava

Zmluva o dielo : č. objednávateľ : ZM/2016/0361
č. zhotoviteľ : 10000112749/3489

Dodatok č.1 k zmluve o dielo

Príloha č. 2 k dodatku

- **Časť 4.2 REKAPITULÁCIA „Súhrnný rozpočet diela“**

Súhrnný rozpočet Diela

P.č.	Popis položky	Cena v € (bez DPH)
1	Akceptovaná - pôvodná cena stavebných objektov	1 731 512,46
2	Dodatok č. 1 - naviac a menej práce (Zmenový list č.1)	17 758,81
3	Všeobecné položky - celkom	82 073,50
4	Rezerva (Nepravidelne naklady)	0,00
5	Zmluvná cena bez DPH	1 831 344,77
6	DPH 20%	366 268,95
7	CELKOM konečná cena vrátane DPH	2 197 613,72

Stavba :

„ Zhotovenie stavby D1 Svinia – Prešov, západ, dobudovanie križovatky Prešov, západ v zmysle zmluvných podmienok FIDIC – „červená kniha“

Objednávateľ : Národná diaľničná spoločnosť, a.s., Dúbravská cesta 14
841 04 Bratislava

Zhotoviteľ : Skanska SK a.s., Krajná 29, 821 04 Bratislava

Zmluva o dielo : č. objednávateľ : ZM/2016/0361
č. zhotoviteľ : 10000112749/3489

Dodatok č.1 k zmluve o dielo

Príloha č. 3 k dodatku

- **Časť 4.5 REKAPITULÁCIA OBJEKTOV**

Názov časti stavby	Akceptovaná zmluvná cena		
	Pôvodná cena - zmluva o dielo	Dodatok č. 1	Cena po dodatku č. 1
	Cena bez DPH		
1001-00. Všeobecné položky	82 073,51 €	0,01 €	82 073,50 €
108-00 Veŕva č.4 križovatky Prešov západ	1 404 477,78 €	27 382,82 €	1 431 860,60 €
110-00 Chodníky	59 817,66 €	668,23 €	59 149,43 €
230-00 Úprava potoka Vydumanec	40 718,87 €	2 712,56 €	38 006,31 €
502-00 Prerážka vodovodu DN 160 v križovatke Prešov západ	18 932,04 €	3 093,97 €	15 838,07 €
506-00 Cestná kanalizácia na ceste I/18 s okružnou križovatkou	27 525,98 €	5 335,38 €	22 190,60 €
627-00 Prerážka verejného osvetlenia križovatky na ceste I/18	41 325,37 €	2 963,49 €	38 361,88 €
628-00 Verejné osvetlenie križovatky Prešov západ	11 593,59 €	6 463,51 €	5 130,08 €
638-00 Prerážka telefónnych vedení v križovatke Prešov západ	24 386,67 €	647,58 €	23 739,09 €
668-00 Prerážka diaľkových kábliv v križovatke Prešov západ	35 373,86 €	146,15 €	35 227,71 €
690-00 Kábelovody v križovatke Prešov západ	24 491,23 €	41,07 €	24 450,16 €
701-00 Prerážka STL plynovodu DN 150 v križovatke Prešov západ	42 869,41 €	12 447,93 €	55 317,34 €
Celkom bez DPH	1 813 585,97 €	17 758,80 €	1 831 344,77 €